

文化進程中的傳遞與延續—— 淺談客庄文化資源普查

文 / 曾純純（國立屏東科技大學客家文化產業研究所特聘教授兼所長）

一、緣起

行政院客家委員會為落實新客家運動，推行「客庄文化資源」政策，於2005年起展開「客庄文化資源普查計畫」，以勞務採購的方式辦理，逐年委託在地的非營利組織進行全面性的基礎調查工作。2007年則朝深入主題調查及出版計畫之方向，為普查工作的延續計畫。繼而於2008年加入國科會的「臺灣客庄文化數位典藏計畫」，建構前述的珍貴調查成果，予以有系統地析出、整合並數位化，對客家文化的徵集、流通、分享與應用得以真正產生實際的效益（黃郁文 2009：4-6）。2017年「苗栗客家文化園區」更名為「臺灣客家文化館」，以「全球客家博物館及圖資研究中心」為定位，致力成為研究海內外客家文化的平臺。藉由客庄文化資源普查成果，建構主題性文化資源資料庫，逐步累積客家研究、典藏與展示之基礎資料，促進客家文化保存、典藏、推廣，推展全球客家及族群博物館研究與創新發展之目標。

客家委員會自2005年起推動的客庄文化資源普查工作，以桃園、新竹、苗栗、臺中、高雄、屏東、花蓮等客家人口較多或密度較高的縣市，分年分期以鄉鎮為調查對象。桃園市規劃8個市區為客庄文化資源普查的範圍，目前已完備5個鄉鎮，本年度（2021年）進行中壢區、大園區、大溪區。新竹縣11個鄉鎮為客庄文化資源普查的範圍，已完備6個鄉鎮，本年度持續竹北市、新埔鎮、橫山鄉、湖口鄉、新豐鄉。新竹市2個市區為普查範圍，本年度進行香山區、東區。苗栗縣18個鄉鎮為普查範圍，已完備11個鄉鎮，本年度持續推動苗栗市、竹南鎮、西湖鄉、泰安鄉、通霄鎮、苑裡鎮、後龍鎮。臺中市普查5個市區，已完備4區，本年度完成和平區。花蓮縣普查8個鄉鎮，已完備7個鄉鎮，本年度辦理花蓮市。而南投縣普查2個鄉鎮、雲林縣普查1個鄉鎮、高雄市普查4個市區、屏東縣普查8個鄉鎮、臺東縣普查3個鄉鎮，以上各縣市均已完備。預計2022年將完成70個客家文化重點發展鄉區。

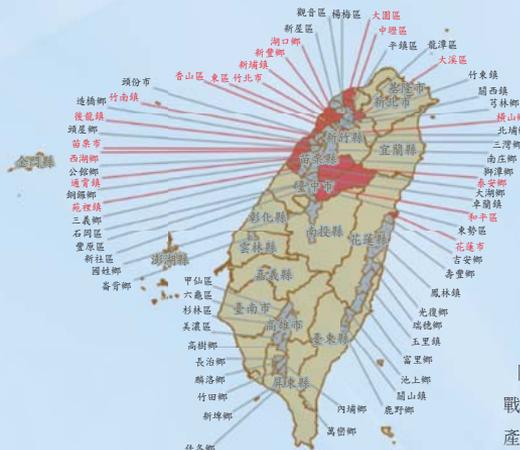


圖1 臺灣客庄普查執行概況圖
（註：紅字為本年度（2021年）執行中）

二、客家文化發展中心廣續文化資源普查業務

在客庄文化資源的普查邁入第14年，客家委員會將此項業務移交給客家文化發展中心（以下簡稱客發中心），中心依據文化資產保存法更新整合了客庄文化資源種類及系統，建立一套客觀且規範化的普查方法與流程，報導形式以專題報導為主，文章篇幅多為短篇敘寫或中篇的深度描寫，以呈現該區域不同的角度和樣貌。在2019-2020年度由新竹縣兩河文化協會完成了芎林鄉；中華世界客家婦女協會完成三義鄉、苗栗縣卓蘭客家饒平文化協會完成銅鑼鄉；財團法人美濃愛鄉文教基金會完成杉林區、甲仙區。這四個計畫的普查成果反映出三種客庄現況：

第一種是傳統的純客庄，處於新竹縣尖石、五峰等高山地區與新竹平原交界的芎林鄉，大約清嘉慶、道光年間先民沿溪谷墾拓各坑、窩，並陸續在家屋或田園旁設圓頭伯公或山伯公奉祀以祈求平安。日據時期北臺灣茶葉外銷逐漸暢旺，芎林丘陵地區逐漸由雜作轉為茶園。二次大戰後臺灣推廣農產品外銷爭取外匯，茶產業開始蓬勃發展。1971年茶外銷失利，農民選擇改種海梨柑果樹，而受到氣候變遷影響，海梨柑品質不穩定，市場競爭力低，和其他傳統客庄一樣，面臨著人口大量外移、產業需轉型升級、文化語言邊緣化等嚴峻課題。因此在憂患客家文化及族群認同的快速流失，使之有較強的危機意識，而造成學者、地方文史工作者及政府部門等有較積極投入，有關芎林的研究報導、專書、論文陸續發表，大大發掘芎林的文化底蘊。新竹縣兩河文化協會則期許能以新的角度看待和詮釋大家所熟悉的芎林，在此次普查中，仔細調查了92座伯公，客庄的伯公與當地的拓墾有密切的關係，紀錄伯公的同時，可以順便紀錄下許多庄民的生活故事。同時還調查芎林拓墾足跡、水規與石橋、百年教育，更不忘紀錄在地產業特色，如王爺坑茶產業、中坑竹篾庄、高視頭蒸煙庄、紙寮窩造紙等，顯現在地客庄的文化特色與故事。

第二種是都市化聚落，苗栗縣三義鄉和銅鑼鄉空間結構由臺鐵、高速公路、高速鐵路及各快速幹道等交通建設之串聯，降低該區域與南北區域間旅行時間，除了縮減各地區之空間距離差異，也因交通集結點、公共建設或產業投資等，形成新的發展核心，帶動區域整體之繁榮成長，特別是銅鑼科學園區，引進新的人口與產業，成為工業發展軸帶之一。三義鄉和銅鑼鄉從原本的農村集居逐漸成為一個都會區衛星集居地，傳統聚落面臨破碎與重整，都市化發展而造成的傳統歷史文化空間與生活脈絡脫節，客家文化在這樣的狀態下如何被保存與再現？中華世界客家婦女協會普查三義鄉，蒐集了李騰華家族、吳德興家族、吳賜懋家族保存之古文書共177件，是對三義清代土地開發史的補充與辨證。苗栗縣卓蘭客家饒平文化協會普查銅鑼鄉，也收錄了14張的古文書，主要是清道光年間老雞隆的墾戶集資開墾水圳的契約書，還有圖書及土地買賣契約，呈現族群、家族與地方互動發展的關係。還有挖掘出三義快要消失的婚俗：吳氏押山水、林氏嫁女祭生魚片；亦根據團隊的專業考證出銅鑼勤善寺的屋頂剪黏及通樑、門楣彩繪皆為著名匠師的作品，讓民俗文物獲得新生命，以促進客庄民眾對族群珍貴文物的認識。在不斷追求創新的時代，仍不時與過去的本源對話，尋找過去的記憶，將客家文化永續發展。

第三種是客家族群邊界聚落，杉林與甲仙位於六堆地區的邊陲，與當地平埔、閩南文化的交錯與混雜，造成了一種錯綜複雜的文化雜揉（hybridity），透過客庄文化資源普查，杉林客庄

有兩個被單獨崇拜的土地伯婆，原本和一般常見伯公祠一樣，因供奉的石頭形似女性，所以奉為土地伯婆，特別是新仔仔土地伯婆祠因香客問事的神蹟靈驗，而香火鼎盛，已呈現與六堆地區不同的信仰／性別圖像。在過去族群競逐互動輻輳，文化與認同夾陷（caught-in-between）之地的杉林、甲仙進行的文化資源普查，隱隱揭示了一些21世紀臺灣社會應對族群與文化課題的體認與啟發，值得我們更進一步的探究、省思。

客庄文化資源普查在客發中心持續推動，2021~2022年將完成19個鄉鎮的普查，可見推廣此一公民參與途徑，仍需在政府的政策支持，才能持續透過系統性整理與保存工作，累積在地知識與文化記憶發展之基礎。

三、資料開放運用

在數位時代當中，客庄文化資源從調查與紀錄到保存與推廣，以數位化與實體的方式進行典藏。在承接「臺灣客庄文化數位典藏計畫」的使命，匯集全球重要或具代表性客家文化的數位素材，建置「客家文化資產數位網」典藏資料庫，整合客家文化資源，並納入客委會10幾年來進行客庄文化資源普查工作，所獲得珍貴的文化資源和家戶社會調查資料。透過單一人口網站與容易使用的平臺介面，讓使用者可以自由學習、無限次觀看、共享數位內容，並提供商業／非商業等不同需求。2019年客發中心更與中研院人社中心地理資訊科學研究專題中心（簡稱GIS專題中

心）簽訂學術合作備忘錄，結合客家研究和GIS數位地圖。希望未來能推動數位化方式，客發中心不只是資訊提供的平臺，更期待未來能夠將相關珍貴文物等物件進行數位典藏，積極透過國際網路方式傳播。

在系統性盤點客庄文化資源，常會發現珍貴的文物，如屏東縣深耕永續發展協會普查佳冬時，發現「賴熊飛大刀」，相傳為第四任六堆大總理賴熊飛所持用過，經過客發中心委託學者鑑定與研究，推斷確為清領時期所製物質，是目前臺灣少見與清代武職相關的兵器文物。2017年客發中心啟動客家實體文物典藏工作，賴家將家族珍貴的文物捐贈給客發中心永久典藏。普查三義的中華世界客家婦女協會，也協助客發中心完成李騰華家族古文書共31件之實體物件捐贈。珍貴的客家文物由客發中心負責保存、詮釋和維護，透過各種方式持續推廣客家文化保存成果，以促進各界對客家文化的參與及認同。

四、客家知識建構

客發中心為擴大對地方的深耕與認同，積極推動全民參與在地知識建構，2017年推動「客庄村史聚落撰寫計畫」，讓文化團體從鄉鎮的普查深入到村莊各個角落，將相關文化資源普查成果適切地融入村民生活中，共筆書寫客庄的村史，2018年在國立交通大學執行團隊和屏東縣深耕永續發展協會的協助下，呈現新竹縣芎林及湖口、屏東縣佳冬這些市鎮的聚落風貌、歷史文化。《

始珍璞玉》紀錄了高鐵旁客庄芎林鄉的村史故事，特別的是作者由交大大學生及研究生的參與，展現了青春學生對於故鄉文化的情感與反思；《從埤塘到街市》紀錄湖口鄉由客庄漸漸成為繁榮街區，在都市化和工業化的進程之中，搶救小鎮的歷史記憶；《左堆瓊珍》、《翠玉蕉集》則探索六堆唯一近海之客庄—佳冬鄉的六根及昌隆，爬梳了佳冬客家村的歷史脈絡、自然環境、族群互動、教育文化、宗教信仰及社區故事等多元主題，勾勒出佳冬充滿傳統客庄農村韻味的生動面貌，針對開庄歷史悠久的六根，該書亦紀錄了古蹟保存及社區文化資產保存運動。

接續是臺東及臺中在地團隊成立村史工作坊，集結眾人之力，編織每個人的記憶來完成五本村史。《大原風情》紀錄鹿野鄉的景觀物產與客庄的庶民生活；從《泉湧豐饒》中找尋關山地區的客庄聚落發展源頭；在《東片山下》裡了解池上鄉中的客庄產業、土地、信仰與觀光有著密不可分的关系，而從《圳水生穗》、《來寮客庄》來探索大埔客家人在山城發展的足跡，一探究竟「最客家」的聚落。2018年度推動「全國客庄村史聚落撰寫計畫第一期」，在中央大學客家學院協助輔導下順利完成走過九二一大地震石岡區的《地牛翻身振土牛》，第一部詔安客村史的《崙前榮華續薪傳》等11本村史，即將於本年度出版。這些透過主題式的架構與共寫手法，由下而上落實客庄文化資源的梳理與詮釋，以在地人寫村史的民眾史觀切入，紀錄人們的記憶與聚落的形成。經過四年發展，客庄村史的理念與行動在各地遍地開花。

五、全民共同參與

「客庄文化資源普查計畫」開啟了文化團體普查客庄文史的風氣，這些文化團體多為在地居民組成非以營利為目的之社會公益團體，長期扎根地方史調查研究與應用，因為是自發的社團組織，所展現的力量更令人驚豔。如新竹縣兩河文化協會、臺中市大甲河聚落文化發展協會、社團法人高雄市美濃愛鄉協進會、社團法人屏東縣深耕永續發展協會、社團法人花蓮縣牛犁社區交流協會等，這些團體以社區協作模式深耕當地，發掘為數可觀的文化材料，其中亦有相當質與量的普查成果。在臺灣北部、南部及東部各舉一例說明：

新竹縣兩河文化協會，以研究、保存新竹地區固有文化資產，提升新竹縣文化及生活環境品質，凝聚社區民眾文化意識，營造新竹地區文化發展契機為宗旨。自1999年4月成立迄今，除編輯與出版數十本鄉土文化有關之書籍外，並參與社區營造與振興地方產業計畫一再造美麗新內灣之工作，並舉辦童謠及鄉土教學等教師研習，且認養「內灣林業展示館」、「峨眉社教站」暨義工導覽工作，近年來並從事鄉土語言的調查、保存與推廣的工作，未來將更朝向本土化與多元化的發展方向努力。該協會對客家文化資源普查的實踐經驗有新竹縣竹東鎮（2010~2011年、2012~2013年、2017~2018年）、新竹縣芎林鄉（2019~2020年）、新竹縣新埔鎮（2020年）及客委會委辦深入主題姜滿堂家族史調查計畫（2008年）、大隘地區童玩調查計畫（2011~2012年）、竹東

圳調查計畫（2012~2013年）等，還有2014~2015年度客委會客家老師傳技藝保存計畫、2015~2016年度客家文化資源回顧與展望。

深耕永續發展協會成立於2009年6月，組成份子多為年輕的客家後生，秉持著愛鄉愛土的理念，結合相關社區專業者及關心社區人士，從事社區營造之研究與實務推展。主要是透過六堆生活學院計畫的推動（2010~2015年），進行更深入的客家文化傳承培訓，並將生活學院作其實踐文化與社會行動的基地，該協會對客家文化資源普查的實踐經驗有屏東縣萬巒鄉（2009~2010年、2020~2021年）、屏東縣內埔鄉（2010~2011年、2011~2012年）、屏東縣佳冬鄉（2012~2013年、2017~2018年）、屏東縣新埤鄉（2017~2018年）、屏東縣長治鄉（2020~2021年）及屏東縣內埔鄉客家傳統技藝深度主題調查計畫（2009~2010年）。

社團法人花蓮縣牛犁社區交流協會成立於2001年，以營造綠化環境、人文教育、和社區產業發展為主題，致力於塑造安全而美好的居住環境為工作目標。關懷觸角伸及壽豐鄉豐田地區的老人、婦女以及青少年，更關切自身的土地認同，透過對土地歷史、禮俗及生活紀事的追尋，從認識自己的社區、家鄉的風土人情做起，逐步擴及對花蓮歷史淵源與地理環境的了解。曾執行文化資源普查有花蓮縣鳳林鎮（2006年）、花蓮縣壽豐鄉（2006年、2009~2010年）、花蓮縣玉里鎮（2008年）、花蓮縣鳳林鎮、瑞穗鄉（

2011~2012年）及客委會委辦深入主題花蓮縣壽豐鄉豐田三村客庄遷徙紀錄（2008~2009年）、壽豐客庄的容顏—客家生活文化採集（2010~2011年）、豐田地區客家女性的移動與勞動（2011~2012年）等調查計畫。

參與客庄文化資源普查的文化團體，其成員身份多元，來自各行各業，不一定受過嚴謹的學術訓練，其本身是因為具有族群認同或對族群文化有興趣而加入者或被動員者的比率較高，從而參與客庄文史的調查與紀錄，完成調查報告或專書、村史之出版為結案。在長期關心與參與地方公共議題，也對社區內的傳統文化保存有高度使命感，形成更強的推動社區營造動機，最終轉化為社區動員的資源，例如，推動週邊學校鄉土教學課程、對古蹟與社區清潔維護區的認養、或舉凡古蹟與社區文化相關之創意競賽與文化議題之活動等。是故客發中心在動員、招募上更具成效，成為生態博物館經營的基礎。

由文化團體帶領，以及專業文史工作者協助，在普查過程催生了民眾的自主參與，透過普查激起社區居民對在地文化的關心及熱情，凝聚族群認同，形成「新客家文化運動」（黃郁文2009：9）。近年來更有團體積極帶領青年認識自己的家鄉，並以創新手法，活化在地青年們的

社區參與意願。隨著客庄文化資源普查在臺灣各地展開，文化團體及其文史工作者被肯定其價值，也透過社區培力以及在地參與，承先啟後推動客庄文化資源傳承。

六、結語

隨著數位化時代的來臨，客發中心結合各地文化團體推動「客庄文化資源普查」，啟動集體參與、建構在地知識和建立地方認同感的文化社會運動，逐步累積並開放彰顯客庄特色的文化內容，並將蒐整而來的文化材料逐步科普化、公共化，作為臺灣客家文化教育扎根及內容產業發展之最大利基，藉由科技將此臺灣客家之歷史記憶及文化有效的傳遞與延續。

未來客發中心在整合文化團體群之專業、經驗及行政資源，更要鼓勵民眾共筆協作，及擴大數位平臺功能以提供民眾更新除錯，持續建構在地知識的多元途徑，透過數位科技達到「客庄文化資源」的整合及包容性成長，促成全球跨域的資訊分享以及文化交流，建立在地永續村史的機制。

參考文獻

黃郁文，2009，《「客庄文化資源普查」標準作業程序（SOP）建立之研究》。國立中央大學客家研究在職專班碩士論文。